

## KEITH® KFD 425 Series Manuel de l'utilisateur

[www.keithwalkingfloor.com](http://www.keithwalkingfloor.com)

**KEITH Mfg. Co.**  
**World Headquarters**  
800-547-6161  
541-475-3802  
541-475-2169 fax  
sales@keithwalkingfloor.com

**KEITH WALKING FLOOR Europe**  
**Netherlands**  
Parts & Service  
31-342-422007  
31-342-422180 fax  
eurosales@keithwalkingfloor.com

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	
1.1	Les spécifications techniques de l'équipement KEITH® <i>WALKING FLOOR</i> ® KFD 425 series.....	3
1.2	Caractéristiques de l'installation hydraulique.....	3
<b>2</b>	<b>Fonctionnement</b>	
2.1	Principe de fonctionnement.....	7
2.2	Description du processus de déchargement.....	8
<b>3</b>	<b>Mise en service</b>	
3.1	Mesures de précaution.....	10
3.2	Comment faire pour identifier la configuration de mon équipement.....	11
3.3	Contrôle avant de commencer.....	12
3.4	Fonctionnement à commande manuelle.....	13
3.5	Opération de commande électrique (télécommande filaire KEITH.....	14
3.6	Fonctionnement électriquement contrôlé (Télécommande sans fil NON KEITH).....	15
3.7	Démarrage de la télécommande sans fil.....	15
<b>4</b>	<b>Entretien</b>	
4.1	Inspections recommandée.....	18
4.2	Fréquence des inspections.....	18
4.3	Dépannage.....	19
4.4	Avant d'appeler.....	19
<b>5</b>	<b>Fonctions manuelles en cas d'urgence</b>	
5.1	Valve de mise en service.....	20
5.2	Soupape de régulation (chargement et déchargement).....	22
<b>6</b>	<b>Composants d'équipements hydrauliques</b>	
6.1	Composants d'équipements.....	24



**KEITH Mfg. Co.**  
401 N.W. Adler St., P.O. Box 1  
Madras, OR 97741  
(800) 547 6161  
T: (541) 475 3802  
F: (541) 475 2169  
[sales@keithwalkingfloor.com](mailto:sales@keithwalkingfloor.com)

Mfg KEITH. Co. et WALKING FLOOR INTERNATIONAL INC KEITH. Succursale en Espagne vous remercient d'avoir choisi l'équipement KEITH® WALKING FLOOR® de chargement et déchargement. Nous sommes fiers de fabriquer un système pour un chargement et déchargement faciles et plus fiables. L'équipement KEITH® WALKING FLOOR® est très polyvalent et offre l'avantage d'un terrain conventionnel et la possibilité de charger et décharger presque tout ce que vous voulez.

Ce manuel contient la description de l'exploitation et l'entretien de votre équipement WALKING FLOOR® KEITH®. D'autre part il rend compte également du système hydraulique nécessaire à son fonctionnement. Vous devez vous assurer que l'installation respecte toutes les exigences. Notre site web [www.keithwalkingfloor.com](http://www.keithwalkingfloor.com) est une source d'information actualisée où vous pouvez télécharger tous les manuels dont vous avez besoin.

Veuillez lire attentivement ce manuel et assurez-vous de le comprendre avant d'utiliser l'équipement KEITH® WALKING FLOOR®. Dans le cas où vous rencontrez des problèmes ou avez besoin de conseils, veuillez contacter notre personnel dévoué. Nous serons heureux de vous aider!

Nous saisissons cette occasion pour vous remercier à nouveau pour avoir choisi l'équipement KEITH® WALKING FLOOR® de chargement et déchargement de matériel.

Cordialement,

Keith Foster  
Fondateur de Keith Mfg.Co.

Mark Foster  
Président de Keith Mfg. Co.

**ATTENTION:**

La grande force développée par le système lorsqu'il est en marche peut causer des dommages à l'équipement, blesser gravement ou même tuer. Toujours s'assurer que ce manuel a été entièrement lu et compris par l'opérateur. Nous recommandons aux utilisateurs de garder ce manuel dans le véhicule. Toujours s'assurer que l'opérateur utilise notre matériel correctement. En cas de doute, ne pas utiliser cet équipement et obtenir une aide supplémentaire dans le département de la santé et la sécurité de votre entreprise. NE PAS manipuler, en aucune circonstance, l'équipement hydraulique ; si nécessaire, veuillez vous référer à l'atelier de service.

### 1.1.- Les spécifications techniques de l'équipement KEITH® WALKING FLOOR® KFD 425 series

<b>Cylindres</b>	
N. de cylindres	3
Diamètre du piston	ø108mm [ø4.25"]
Course de	200mm [8"]
Nombre de pistons	1 par vérin

<b>Poids de l'équipement</b>	Env. 440kg
<b>Capacité de charge</b>	26.000 kg à 140 bar*
<b>Pompe nécessaire</b>	
Pression max.	210 bar
Débit max.	110 l/min

\*Général, dépend des caractéristiques du matériau.

### 1.2.- Caractéristiques de l'installation hydraulique

Toujours vérifier auprès du détaillant de votre équipement KEITH® WALKING FLOOR® pour s'assurer que l'équipement approprié hydraulique est choisi. La figure 1.2 montre un dessin des composants hydrauliques nécessaires sur le tracteur.

Figure 1.2 a. Hydraulique du tracteur

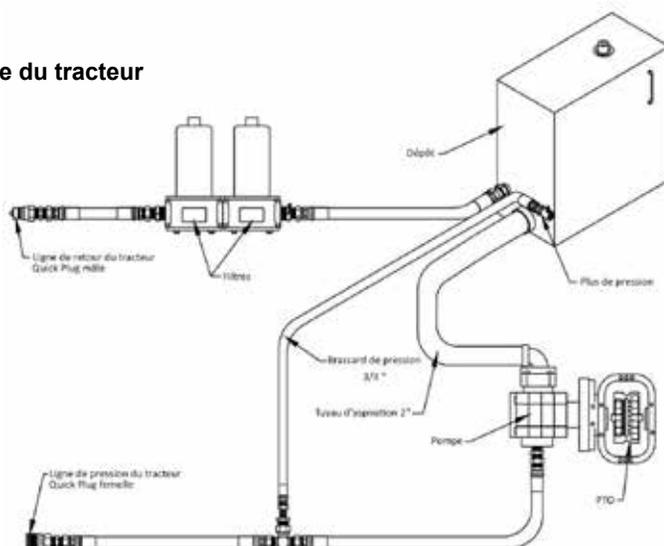
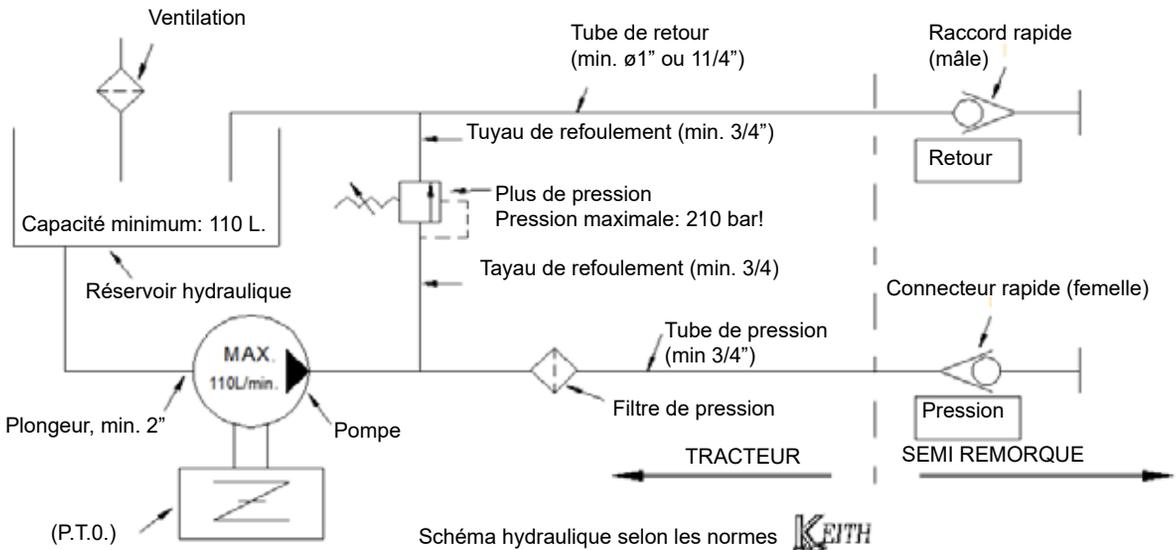


Figure 1.2 b. Schéma hydraulique du tracteur



Le système hydraulique doit répondre aux conditions suivantes:

**POMPE**  
**Prise PTO**

La quantité de pétrole pompée dans le système détermine le temps de chargement / déchargement. La pression de l'huile détermine le poids maximum qui peut être chargé.

- L'équipement KEITH® WALKING FLOOR® série KFD 425 est conçu pour fonctionner avec un débit maximum d'huile de 110 l / min. La pompe doit avoir la capacité de livrer ce flux à une pression de 210 bar.
- Une évasection avec un ratio élevé (PTO de 1.1) diminue la vitesse de la pompe à un certain taux de la vitesse. Normalement, cela est la meilleure alternative, d'un point de vue technique et économique, pour l'optimisation du système. Vérifier le fonctionnement du moteur pour s'assurer que vous pouvez faire fonctionner la pompe correctement. De plus, vérifiez que la vitesse du moteur ne diminue pas trop une fois le système chargé, et comparez la charge maximale admissible sur la PTO avec la pompe.

**HUILE** L'huile hydraulique doit être de haute qualité, adaptée à une pression de 210 bars. La viscosité ISO devrait être 46 (par exemple huile hydraulique Chevron AW 46) et dans des environnements à basse température il devrait être 32. A des températures extrêmement basses, des composants hydrauliques d'aéronef sont nécessaires.

**RESERVOIR** Le volume d'huile dans le réservoir doit être égal ou supérieur au débit d'huile par minute. Le réservoir doit être rempli à 80-90%. Les tuyaux d'aspiration et de retour doivent être installés de sorte qu'il n'y ait pas de cavitation. La prise-mesure doit être ventilée.

**SOUPAPE DE PRESSION** Le système de limitation de pression hydraulique doit avoir une soupape de pression nominale à 210 bar pour le KFD 425

**REMARQUE TRÈS IMPORTANTE:**

On devra installer la soupape de surpression d'après le schéma hydraulique de la figure 1.2b. Il est très important que le montage de la soupape de surpression se fasse directement à la sortie de la pompe et que le tube (ou tuyau) soit directement ET ENTIÈREMENT monté sur le réservoir d'huile.

Le montage d'une soupape de surpression dans une semi-remorque (après les raccords rapides) est dangereux et, dans certains cas, peut endommager le système.

**ATTENTION:**



Il est très important de tarer la soupape de sécurité correctement. Si le réglage est trop faible, il est possible que l'équipe (le système) ne puisse pas charger / décharger correctement. Et s'il est trop élevé, l'équipement pourrait être endommagé.

**FILTRE** Le filtre dans la conduite de retour doit avoir une capacité de filtration de 10 microns, sauf à basse température, ou 25 microns sont nécessaires. Assurez-vous que le débit du filtre est égal au débit maximum que peut supporter le système.

**TUYAUX HYDRAULIQUES** IMPORTANTE: La pression minimale de fonctionnement des tuyaux hydrauliques doit être d'au moins 300 bars (4 maillés).

Ligne d'aspiration Pour éviter la cavitation, l'huile doit circuler librement et avoir librement accès à la pompe. Cela nécessite un tuyau hydraulique avec un diamètre d'au moins 2", aussi court que possible (pas plus de 1,5 m de longueur), et sans coudes. Vérifiez que le tube n'est pas comprimé avec la pompe d'aspiration.

Ligne de retour	La ligne de retour doit être d'au moins $1\frac{1}{4}$ "de diamètre de plus que la ligne de pression et sans restrictions de type coudes, raccords, manchons, etc. (REMARQUE: Il peut y avoir des problèmes en cas de pression "résiduelle" dans le retour!)
Pression Ligne	Le tuyau entre le tracteur et la remorque doit être de 1 "de diamètre. (ligne de pression)
<b>CONNECTEURS RAPIDES</b>	Tracteur: male en retour (vers le réservoir) et femelle sous pression. Remorque: femelle et male pour la pression de retour (de la pompe).

### 2.1.- Principe de fonctionnement

Les équipements KEITH® *WALKING FLOOR*® peuvent être utilisés pour charger et décharger pratiquement n'importe quel matériau.

Le mouvement de la charge repose sur la friction entre elle et le sol, qui se compose de lattes diverses dont le nombre et l'arrangement dépend de la largeur du plancher.

Trois vérins à double effet hydraulique déplacent les lattes du plancher dans des cycles de quatre phases. La force de ces cylindres est transmise par trois lattes croisées. Chacun d'eux déplaçant 1 / 3 de toutes les lattes.

Les lattes glissent sur des patins en plastique, dépassant du dessus et des côtés de ces patins. Les bandes de largeurs différentes, de surfaces et matériaux sont conçus pour une performance optimale avec les différents types de cargaison.

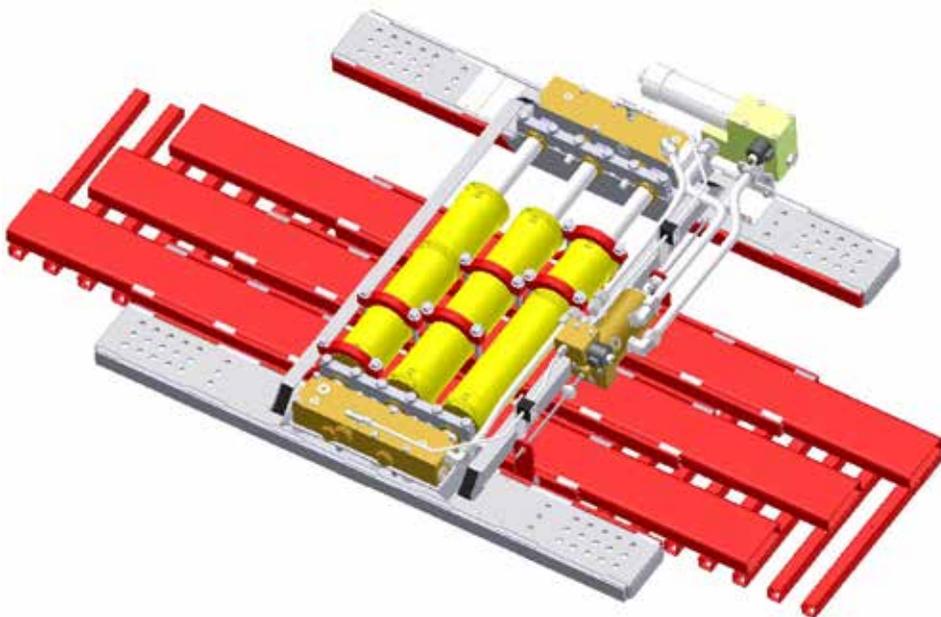


Figure 2.1 Equipement KEITH® *WALKING FLOOR*® KFD 425 Series

## 2.2.- Description du processus de déchargement

Le cycle de déchargement se compose de quatre phases et celui du chargement, de l'opposé

**Etape 1** Cylindre n ° 1 (. Et lamelles n ° 1) se déplace vers l'avant de la remorque. Comme on se déplace d'un tiers de la surface totale, tandis que l'autre reste immobile, la charge se déplace pas. Le frottement sur la surface fixe est plus élevé (en ayant plus d'espace de contact avec la charge) que la friction causée par les pales en mouvement. A la fin de l'espace, le cylindre actionne une soupape de rétention pour commencer la phase 2 du débit d'huile.



**Etape 2** Cylindre n ° 2 (et lamelles n ° 2.) se déplace vers l'avant de la remorque, la charge se déplace pas. A la fin de la phase, le cylindre actionne une seconde vanne pour commencer la phase 3 du débit d'huile.



**Etape 3** Cylindre n ° 3 (et n ° lattes 3) se déplace vers l'avant de la remorque, maintenant la charge ne bouge plus. A la fin de cette phase, quand tous les cylindres sont ensemble, le cylindre croise visse au n ° 3 active la valve de changement. Ce qui change la pression à l'avant de tous les cylindres et commence la phase 4.



- Etape 4** Touts les cylindres (et toutes les lamelles) sont relégués à l'arrière de la remorque. En raison de la friction entre le sol et la charge, il se déplace d'une distance égale à la course des vérins hydrauliques. A la fin de ce trajet, la pression de la valve de changement retombe à l'arrière des cylindres. Le cycle se termine ici et recommence son cours a la phase 1.



Figure 2.2 Les phases du cycle de déchargement

### **NOTES IMPORTANTES:**

- La position de la valve de contrôle détermine le cycle de chargement ou de déchargement.
- La vitesse du cylindre détermine le temps de chargement ou de déchargement, et dépend du débit d'huile qui lui est communiqué et de sa taille.
- Le poids que vous pouvez charger ou décharger dépend de la force que les cylindres peuvent avoir sur le terrain. Et cette force va dépendre à son tour, de la pression d'huile et de la taille des cylindres.
- La pompe détermine le débit et la pression d'huile maximum et, par conséquent, le temps de chargement / déchargement et le poids maximal autorisé. Afin de protéger votre équipement, la pression doit être réglée par une vanne de régulation de pression. (Pour spécifications, voir page 3 y 4, et figure 1.2 b).
- Pour un chargement et déchargement rapide, vous devez augmenter le débit d'huile. La pression n'affecte pas le temps de chargement et le déchargement.
- La pression de l'équipement est déterminée par la résistance de la charge, et la pression définie par la soupape de contrôle de la pression ou la pompe.
- La manipulation des produits pour lesquels l'équipement n'est pas conçu peut endommager le matériel lui-même. Par conséquent, nous vous recommandons de contacter votre fournisseur pour toute question sur ce sujet.

### 3.1.- Mesures de précaution

**ATTENTION:**

La grande force développée par le système lorsqu'il est en marche peut causer des dommages à l'équipement, blesser gravement ou même tuer.

**Prenez les précautions suivantes:**

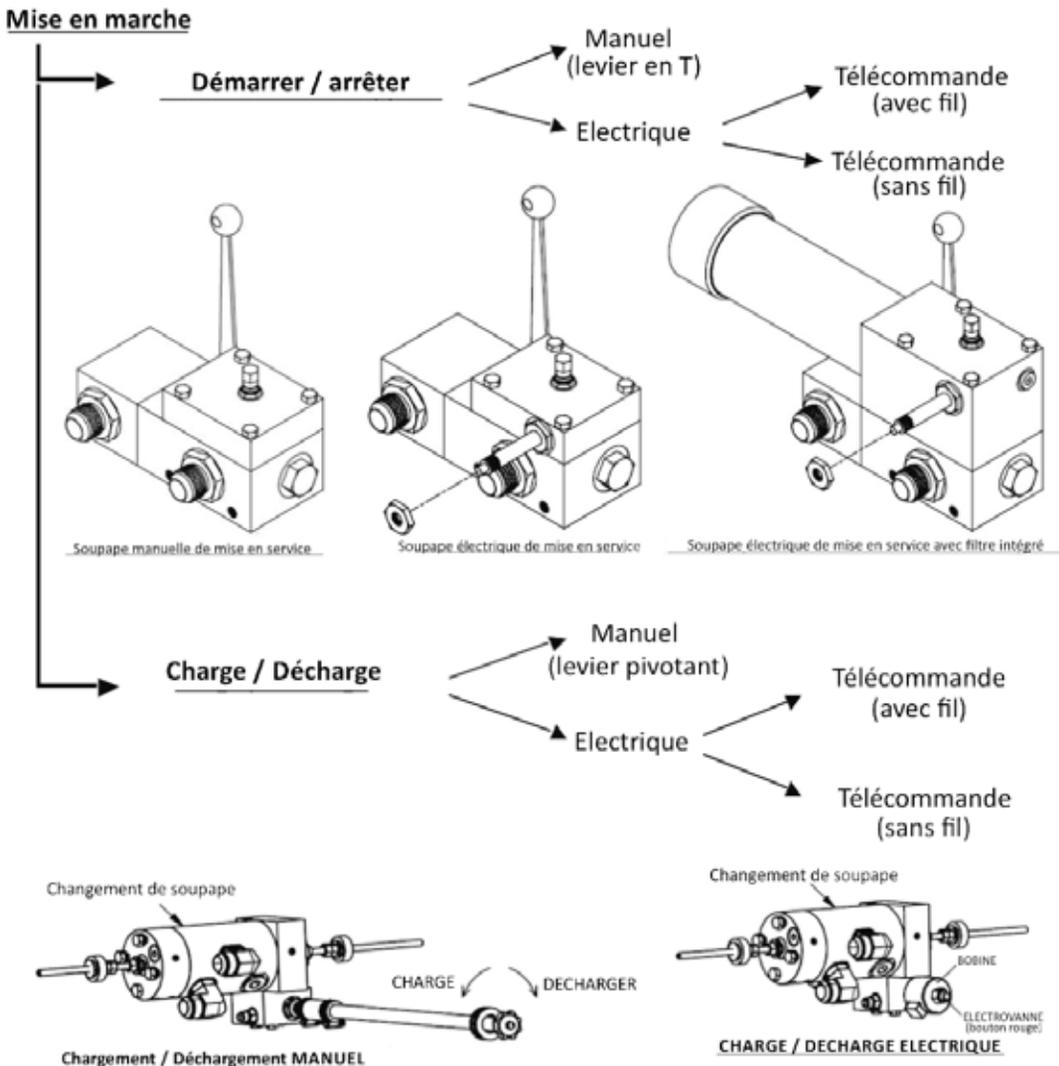
- ✓ Ouvrir les portes de la remorque avant de lancer la pompe.
  - ✓ Vérifiez que personne n'est sous l'équipement alors qu'il est en fonctionnement.
  - ✓ Assurez-vous que personne n'est à proximité de la zone de chargement et de déchargement pour la durée du processus.
  - ✓ Assurez-vous que quelqu'un contrôle l'interrupteur pour le chargement et le déchargement.
  - ✓ Toujours éteindre la pompe pour l'entretien ou le service.
  - ✓ Toujours éteindre la pompe pendant le transport de marchandises, et quand il n'est pas nécessaire que l'équipement soit en opération.
- L'appareil peut être configuré de telle sorte que son fonctionnement soit contrôlé manuellement ou électriquement. L'opérateur qui gère l'équipement doit superviser le processus de chargement et de déchargement.

**\*Conseils généraux:**

- Selon le type de manutention de matériel, une partie de celui-ci peut être retardée dans le processus de déchargement. Pour éviter cela, utilisez un arrêt mobile, une bâche, ou notre appareil de nettoyage CleanSweep®.
- Vous pouvez varier la vitesse du plancher en changeant la vitesse du moteur.
- Essayez de ne pas dépasser la vitesse maximale autorisée par la pompe ou débit 110 L/min.
- Assurez-vous que le matériau est facilement déchargé, et ne pousse pas le matériel déjà déposé sur (sous) le plancher.
- Veillez à ne pas endommager l'avant de la remorque avec la charge. La force de la charge en mouvement peut être très grande!
- Dans le cas où il ya une possibilité de gel, et d'avoir à laisser l'équipement expose au mauvais temps, vous devriez arrêter l'équipement immédiatement après la troisième étape du processus de déchargement (voir Figure 2.2). Ainsi, malgré le fait que le plancher soit "colle" au camion à cause de l'effet de la glace, les lattes peuvent être facilement séparées (ainsi le chargement collé aux parois sera décollé en déplaçant tout le chargement au premier temps)

### 3.2.- Comment faire pour identifier la configuration de mon équipement

La polyvalence de l'équipement KEITH® *WALKING FLOOR*® permet la coexistence de différentes versions du même produit sur le marché. Par conséquent, il est possible de trouver des machines avec entraînement de démarrage / arrêt manuel (facilement identifiables car ils ont toujours un levier de commande dans un "T") et disque de démarrage / panne de courant (identifiés par le fait que l'équipement est exploité soit par un bouton relié au boîtier de commande par un câble, ou un contrôleur sans fil qui fonctionne par télécommande).



Inverseur ipv changement de soupape

Figure 3.2 Schéma d'identification

### 3.3.- Contrôle avant de commencer

**ATTENTION:**

La grande force développée par le système lorsqu'il est en marche peut causer des dommages à l'équipement, blesser gravement ou même tuer.

Avant de lancer votre nouvel équipement KEITH® *WALKING FLOOR*® série 425 KFD, assurez-vous d'avoir vérifié les éléments suivants:

- ✓ Le système hydraulique du tracteur est exactement comme le montre le schéma hydraulique.
- ✓ La pompe a une capacité maximale de 110 l / min. à 210 bars.
- ✓ La soupape de sécurité est fixée à 210 bar.
- ✓ Le réservoir d'huile est complètement plein.
- ✓ La prise PTO est connectée.
- ✓ Les raccords sont complètement connectés.
- ✓ L'huile hydraulique est propre et en bon état.
- ✓ Le système hydraulique a un filtre de pression.
- ✓ Vanne de démarrage / arrêt est en position pour commencer.
- ✓ Le levier d'urgence (rouge) dans la soupape (valve) de démarrage n'est pas positionné pour mettre en route l'équipement (version avec une soupape de mise en marche électrique).
- ✓ La ligne de pression de la remorque est connectée à la ligne de la pression du tracteur, et la ligne de retour est raccordée à la ligne de retour.

**\*NOTE:**

- Si aucune information fiable concernant les flux et la pression maximale de la pompe et le clapet est disponible, une vérification avec un débitmètre et un manomètre sera nécessaire pour déterminer ces informations.
- **ASSUREZ-VOUS QUE LE SYSTEME HYDRAULIQUE DU TRACTEUR EST EXACTEMENT COMME LE MONTRE LE SCHEMA HYDRAULIQUE.**  
(VOIR FIGURE 1.2B).

### 3.4.- Opération de commande manuelle

#### **DEMARRAGE DE L'EQUIPEMENT MANUELLEMENT:**

- Assurez-vous que vous avez fait le contrôle préalable avant la mise en marche.
- Ouvrir les portes de la remorque.
- Embrayage de la prise PTO, et accélérer pour atteindre la vitesse désirée du moteur (rpm).
- Pour commencer, tirer sur le levier de chargement / déchargement à droite (voir figure 3.4).
- Pour charger appuyer sur le levier de chargement / déchargement à gauche (voir figure 3.4).
- Tirez le levier pour démarrer / arrêter (voir Figure 3.4) pour faire fonctionner le système.
- Poussez le levier pour démarrer / arrêter (voir Figure 3.4) pour arrêter le fonctionnement du système.

#### **ARRET D'URGENCE MANUELLE:**

- Pour arrêter le système poussez le levier sur démarrage / arrêt (voir Figure 3.4).
- Débrayer la prise PTO, et déconnecter les raccords si nécessaire.

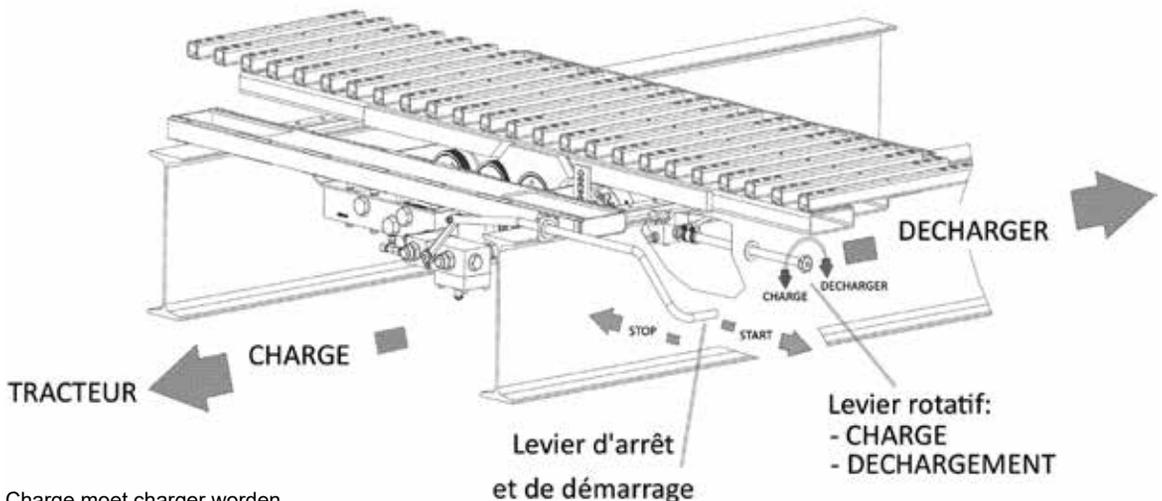
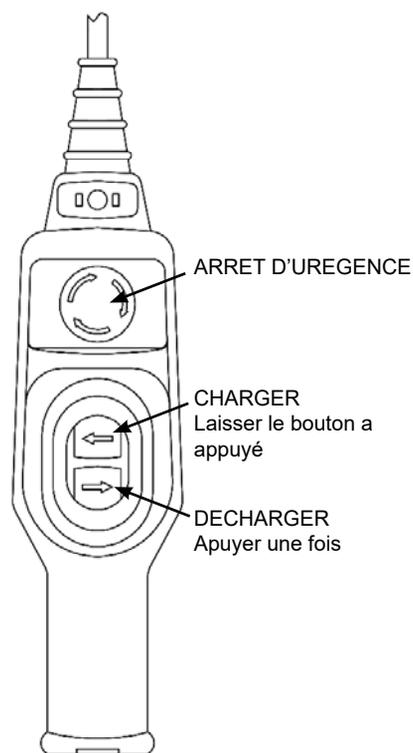


Figure 3.4 Fonctionnement à commande manuelle

### 3.5.- Opération de commande électrique (télécommande filaire KEITH)

Démarrage de l'équipement:

- Assurez-vous que vous avez fait le contrôle préalable au démarrage.
- Ouvrir les portes de la remorque.
- Embrayage de la prise PTO, et accélérer pour atteindre la vitesse désirée du moteur (rpm).
- Pour la fourniture d'électricité à la boîte de contrôle électrique: allumez les lumières sur le côté ou consultez votre carrossier.
- Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence sur le câble à distance n'est pas enfoncé, pour cela faites le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le système est maintenant prêt à l'emploi.
- Pour décharger appuyez une fois sur le bouton déchargement sur la télécommande avec fil (voir la figure 3.5).
- Pour charger, maintenez enfoncé le bouton de la télécommande avec fil (voir la figure 3.5).



**Fig. 3.5 Télécommande avec fil  
KEITH.**

#### **Arrêt normal et d'urgence**

- Appuyer sur l'arrêt d'urgence sur la télécommande avec fil (voir la figure 3.5).
- Débrayer la prise PTO, et si nécessaire déconnecter les raccords.
- Interrompre l'alimentation électrique à la boîte de contrôle électrique.

### 3.6.- Fonctionnement électriquement contrôlé (Télécommande sans fil NON KEITH)



#### **ATTENTION:**

L'utilisation de la télécommande sans fil est interdite aux mineurs. Toujours s'assurer que ce manuel a été entièrement lu et compris par l'opérateur. Pas de manipulation des composants internes sous aucun prétexte, si nécessaire, veuillez vous référer à l'atelier de service.

#### **Démarrage de l'équipement:**

- Assurez-vous d'avoir fait le contrôle préalable au démarrage
- Ouvrir les portes de la remorque
- Assurez-vous que le levier de démarrage / arrêt est en position adéquate (voir la figure 3.4)
- Embrayage de la prise PTO, et accélérer pour atteindre la vitesse désirée du moteur (rpm).
- Pour la fourniture d'électricité à la boîte de contrôle électrique: allumez les lumières sur le côté ou consultez le carrossier qui a installé cette commande, non fournie par KEITH.
- Le système est maintenant prêt à l'emploi.
- Pour démarrer et arrêter l'équipement: Vérifiez auprès de votre carrossier ou le fabricant du système sans fil.

### 3.7.- Démarrage de la télécommande sans fil.



#### **ATTENTION:**

L'utilisation de la télécommande sans fil KEITH est interdite aux mineurs et aux amateurs. Toujours s'assurer que ce manuel a été entièrement lu et compris par l'opérateur.

Avant d'utiliser la télécommande sans fil Apollo assurez-vous que les piles sont suffisamment chargées. Sinon, remplacez l'ensemble des piles. Si elle n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, vous devriez les changer.

- Assurez-vous que vous avez fait le contrôle préalable avant la mise en marche
- Ouvrir les portes de la remorque
- Assurez-vous que le levier de chargement et de déchargement est en position (voir figure 3.4) le cas échéant.
- Embrayez la prise PTO et, si nécessaire, accélérez pour atteindre la vitesse désirée du moteur (rpm).
- Pour la fourniture d'électricité à la boîte de contrôle électrique: allumez les lumières sur le côté ou consultez votre carrossier.

- Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence sur le récepteur N'EST pas enfoncé, pour cela faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. La lumière LED PWR clignote en vert (voir Figure 3.6).
- Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence sur l'émetteur N'EST pas enfoncé, pour cela faites-le tourner à gauche (voir Figure 3.6).
- Insérez la clé de contact de l'émetteur dans la fente conçue à cet effet. Le voyant vert clignote.
- Le système est maintenant prêt à l'emploi.
- Pour décharger appuyez sur le bouton une fois, sur la télécommande sans fil (voir Figure 3.6).
- Pour charger, maintenez enfoncé le bouton de la télécommande sans fil (voir Figure 3.6).

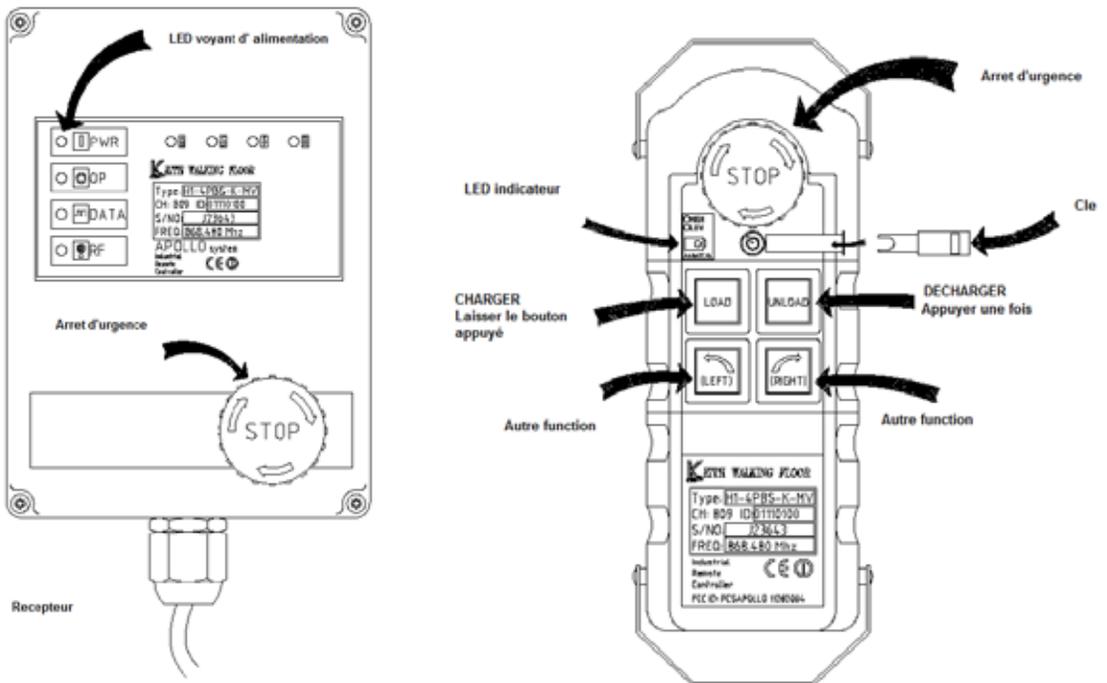


Figure 3.6 Télécommande sans fil KEITH.

### ARRET NORMAL:

- CLORSQUE L'ÉQUIPEMENT DECHARGE: Cliquez sur le bouton de déchargement sur l'émetteur.
- LORSQU'ILCHARGE: Lâchez le bouton sur l'émetteur.
- Dégagez la prise PTO, et si nécessaire déconnectez les raccords.
- Interrompre l'alimentation électrique à la boîte de contrôle électrique.

**ARRÊT D'URGENCE:**

- Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence sur la télécommande sans fil (voir Figure 3.6).
- Ou appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence sur le récepteur (voir figure 3.6).
- Débrayer la prise PTO, et si nécessaire déconnectez les raccords.
- Interrompre l'alimentation électrique à la boîte de contrôle électrique.

**Comment tourner la télécommande sans fil**

- Appuyer sur l'arrêt d'urgence de l'émetteur. À ce stade, l'interrupteur principal est éteint (voir Figure 3.6).
- Retirer la clé de contact de l'émetteur (voir figure 3.6).
- Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence sur le récepteur (voir figure 3.6).

**\*REMARQUE:** Pendant que le bouton d'arrêt d'urgence du récepteur soit allumé, il sera sous tension. Veuillez ne pas le laisser allumé si vous ne l'utilisez pas.

**INFORMATION TÉLÉCOMMANDE SANS FIL KEITH:****Indicateur D'EMETTEUR:**

LED éteinte	Emetteur off
LED verte clignote (1 toutes les 4 sec)	Puissance de l'émetteur
LED verte clignote (1 fois toutes les 1 sec)	Emetteur de travail
LED rouge	Les piles sont usagées, veuillez les remplacer.
	AA/UM-3, 4 unités (1,5 V) piles alcalines

**NOTE IMPORTANTE:**

- La télécommande sans fil KEITH dispose de plusieurs dispositifs de sécurité importants. Une de ces caractéristiques de sécurité est que lorsque le signal continu entre l'émetteur et le récepteur est perdu (off) l'équipement hydraulique KEITH s'arrête.

**AVERTISSEMENT:**

La grande force développée par le système lorsqu'il est en marche peut causer des dommages à l'équipement, blesser gravement ou même tuer. **NE PAS** manipuler, sous aucun prétexte, l'équipement hydraulique ; si nécessaire, veuillez vous référer à l'atelier de service.

**4.1.- Inspection recommandée**

*WALKING FLOOR® KEITH®* INT. INC SUCCURSALE EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Cie recommande un examen périodique des points ci-dessous, car ils peuvent prolonger considérablement la vie de votre équipement *WALKING FLOOR® KEITH®*. Cette maintenance doit être effectuée par un technicien de service.

1. Revue générale des équipements et des lattes:
  - a. Vérifiez que l'équipement n'est pas endommagé.
  - b. Vérifier les fuites d'huile.
  - c. Vérifiez que le système fonctionne sans heurts, sans chocs.
  - d. Vérifier la température. Aucun composant devrait dépasser 70 °C (il devrait être possible de les toucher avec la main).
2. Changer les filtres à huile:
  - a. Changer le filtre dans la conduite de retour du système hydraulique.
  - b. Changer le filtre dans la ligne de pression (filtre standard fourni par KEITH: FA 20ME MXW2-GDL20, 20 microns). Dévissez le bouchon du filtre, recueillez le pétrole (l'huile) déversé, changer l'élément filtrant et resserrer le couvercle du filtre.
3. Vérification du convertisseur
  - a. Convertisseur sur la vis qui bride les cylindres (200Nm).
  - b. Convertisseur sur la vis qui bride les cylindres (240Nm).
  - c. Serrer les boulons tenant les lattes du plancher (>160Nm).

**4.2.- Fréquence des inspections**

L'inspection décrite au paragraphe 4.1 devrait être faite:

- Après les 6 premières heures de fonctionnement.
- Tous les 6 mois ou après 150 heures de fonctionnement, selon ce qui survient plus tôt.

### 4.3.- Dépannage

Si l'équipement ne fonctionne pas correctement, contacter le technicien de service.

- . Fax 24 heures : +34 973 730 510
- . Service Après Vente: +34 973 732778.
- . Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 13h30 et 15h00-18h00.
- . E-mail: [serviciopostventa@keithwalkingfloor.com](mailto:serviciopostventa@keithwalkingfloor.com)
- . Internet: [www.keithwalkingfloor.com](http://www.keithwalkingfloor.com)

(contacter le commercial dans votre région)

### 4.4.- Avant d'appeler

Avant d'appeler, veuillez vérifier les points suivants:

1. Le contrôle préalable a eu lieu, point 3.3 de ce manuel. La vérification de ces points peut résoudre la plupart des problèmes.
2. Il sera beaucoup plus facile de résoudre n'importe quel problème si vous avez les informations indiquées ci-dessous.
  - a. Modèle. (Sur la plaque signalétique de l'équipement).
  - b. Numéro de série. (Sur la plaque signalétique de l'équipement).
  - c. Numéro des Caillebotis.
  - d. Fabricant de remorques.
  - e. Date d'achat.

**\*REMARQUE:** La plaque d'identification du matériel est située sur la partie avant du châssis de l'équipement, ainsi que les patins de guidage des cylindres.

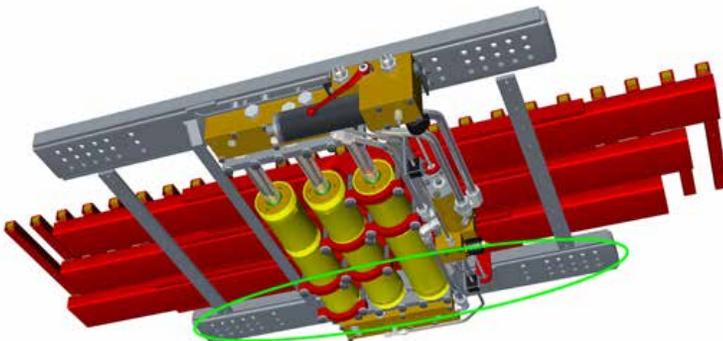


Fig. 4.3 plaque signalétique de l'équipement.

**AVERTISSEMENT:**

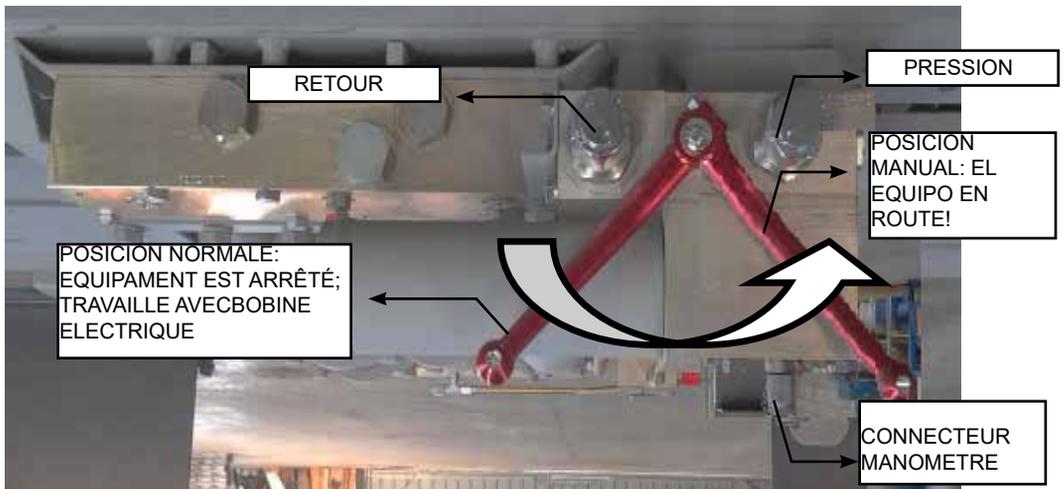
La puissance importante développée par le système lorsqu'il est en marche peut causer des dommages à l'équipement, blesser gravement ou même tuer. **NE JAMAIS** manipuler les fonctions manuelles énumérées ci-dessous avec le PTO du camion une fois démarré, si nécessaire, veuillez contacter un technicien de service, votre service de carrosserie ou KEITH.

**5.1.- Valve de mise en service**

La soupape de commande (peut varier selon la version, voir Figure 3.2) a deux (2) possibilités de fonctionnement manuel en cas d'urgence ou de panne électrique.

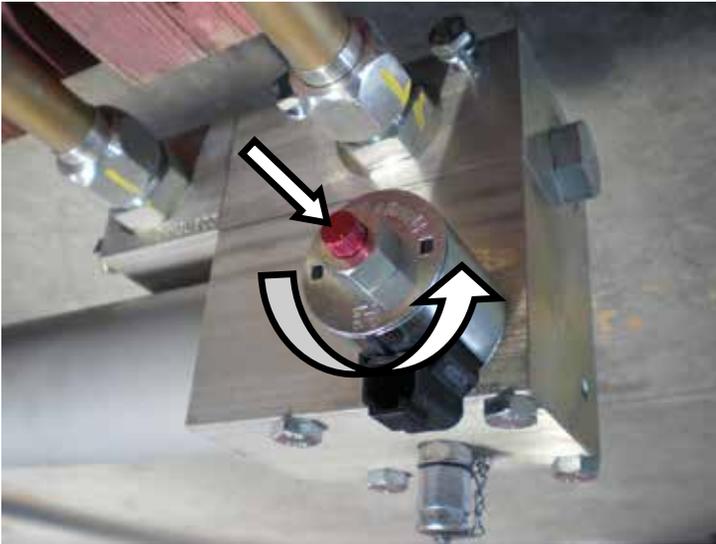
1. Appuyez sur avec le levier rouge.
2. Appuyez sur le bouton rouge de l'électrovanne de mise en route.

1) Appuyez sur avec le levier rouge.

**PROCEDURE:**

- Assurez-vous que vous avez fait le contrôle préalable à la mise en marche
- Ouvrez les portes de la remorque.
- Assurez-vous que le levier de chargement et de déchargement est en position (voir figure 3.4) le cas échéant.
- Déplacez le levier rouge à la position manuelle (voir photo ci-dessus).
- Embrayez la prise PTO et, si nécessaire, accélérez pour atteindre la vitesse désirée du moteur (rpm).
- L'équipement se met en marche lorsque la pompe commence à travailler.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la prise PTO.
- Déplacez le levier rouge à la position normale (voir photo ci-dessus).

- 2) Appuyez sur le bouton rouge de l'électrovanne de mise en route.



Appuyer sur le bouton rouge et tourner à gauche (le bouton "sale" de l'électrovanne)

Fonction manuelle, en direction de l'équipement pour le chargement!  
La bobine électrique ne fonctionne pas!

### **PROCEDURE:**

- Assurez-vous que vous avez fait le contrôle préalable à la mise en marche (voir page 8 Précautions)
- Ouvrez les portes de la remorque.
- Assurez-vous que le levier de chargement et de déchargement est en position (voir figure 3.4) le cas échéant.
- Appuyez sur le bouton rouge à la main et tournez à gauche. (Voir photo ci-dessus)
- Embrayez la prise PTO et, si nécessaire, accélérez pour atteindre la vitesse désirée du moteur (rpm).
- L'équipement se met en marche lorsque la pompe commence à travailler!
- Pour arrêter l'appareil, retirez la prise PTO.
- Remettez le bouton rouge à la position normale, appuyez et tournez à droite. (Voir photo ci-dessus)

## 5.2.- La soupape de régulation (chargement et déchargement).

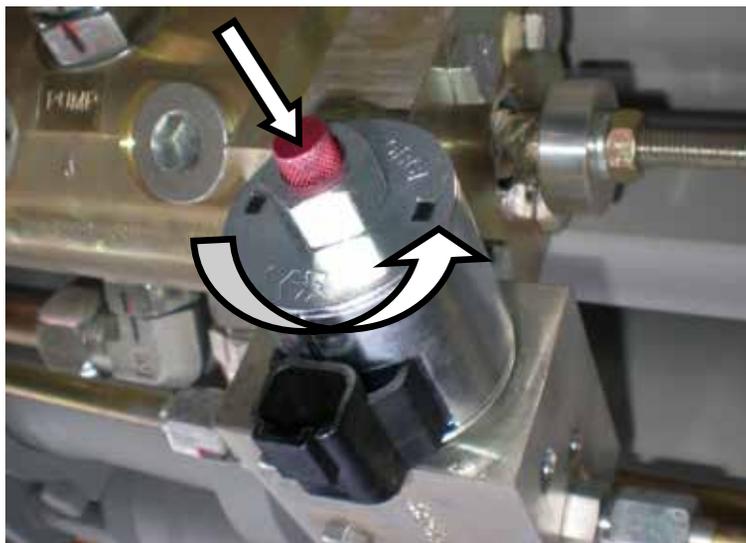
La soupape de commande (peut varier selon la version, voir Figure 3.2) a une (1) possibilité de fonctionnement manuel en cas d'urgence ou de panne électrique.

- 1 Bouton rouge sur l'électrovanne de la soupape de contrôle.

### **IMPORTANT: N'UTILISEZ CETTE CHARGE QU'EN CAS DE NECESSITE!**

Si vous avez besoin de **DECHARGER**, utilisez la procédure de mise en route.

#### 1) Le bouton rouge sur l'électrovanne



Appuyer sur le bouton rouge et tourner à gauche (le bouton "sale" de l'électrovanne)

Fonction manuelle, en direction de l'équipement pour le chargement!  
La bobine électrique ne fonctionne pas!

#### PROCEDURE POUR CHARGER:

- Assurez-vous d'avoir fait le contrôle préalable à la mise en marche (voir page 8 Précautions)
- Ouvrez les portes de la remorque.
- Appuyez sur le bouton rouge de la soupape de régulation et tournez à gauche. (Voir photo ci-dessus)

Il ya trois (3) possibilités pour allumer l'équipement et l'arrêter:

- 1) Avec le levier MANUEL de mise en marche (voir Figure 3.4)
- 2) Avec la télécommande (selon la version, voir les sections 3.5, 3.6 ou 3.7)
- 3) Avec le démarrage en cas d'urgence (voir section 6.1)

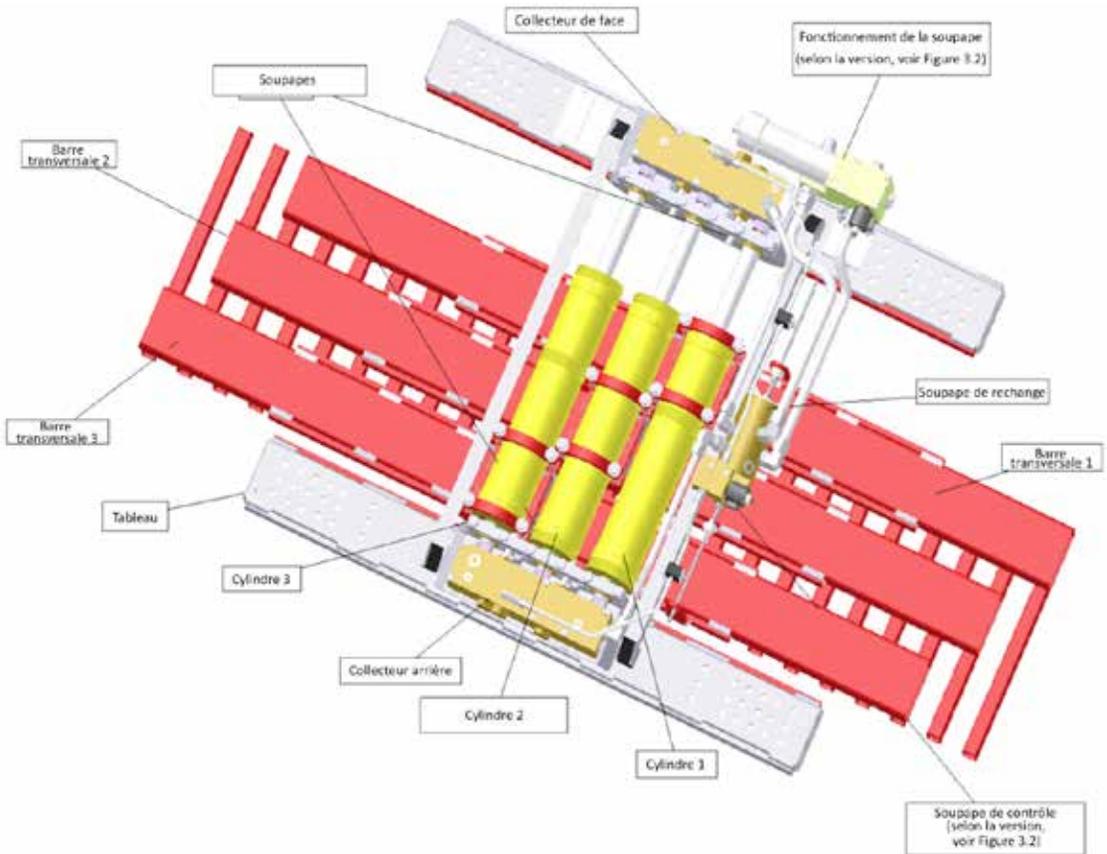
- 1) Avec le levier MANUEL de mise en marche  
Suivez les instructions à la page 11, paragraphe 3.4 pour mettre en marche l'équipement et l'arrêter.
- 2) Avec la télécommande 3 versions possibles. (A, B et C)  
A) Opération contrôlée électriquement (télécommande câblée KEITH).  
B) Opération contrôlée électriquement (télécommande sans fil NON KEITH).  
C) Mise en marche par la télécommande sans fil KEITH.  
Veuillez suivre les instructions indiquées dans ces sections.
- 3) Avec le démarrage en cas d'urgence.  
Veuillez suivre les instructions des pages 19 et 20, l'article 6.1 1 ou 2.

**NOTE IMPORTANTE:**

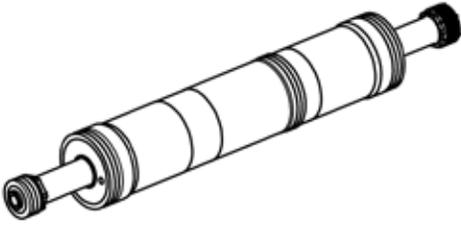
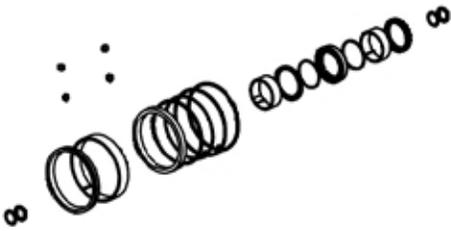
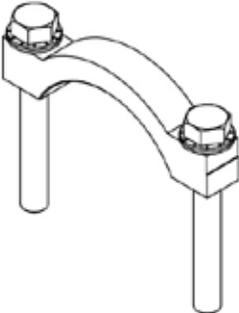
Pour CHARGER: Remettez le bouton rouge en position normale, appuyez et tournez à droite. (Voir photo page précédente)

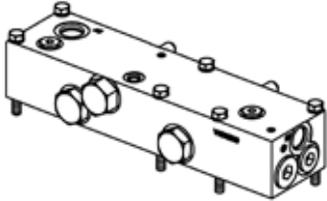
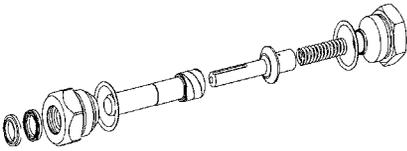
### 6.1.- Composants de l'équipement.

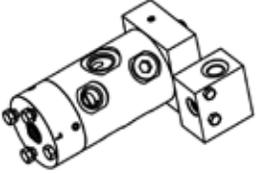
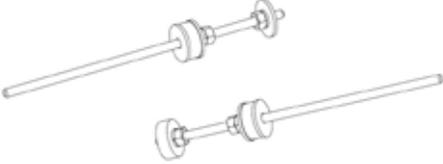
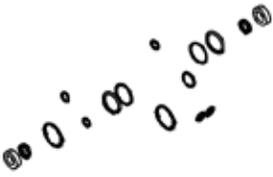
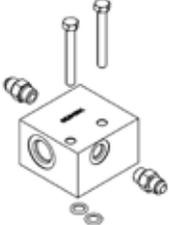
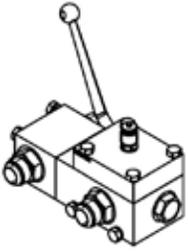
Soupape de recharge moet valve d'inversion worden ook bij 6.2 en op plaatje

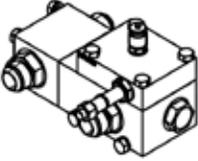
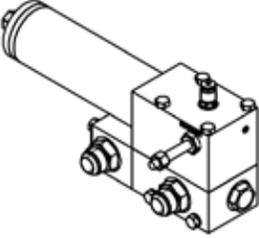
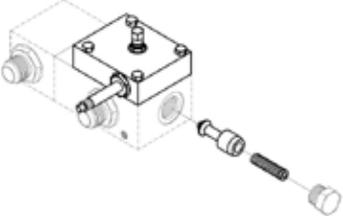
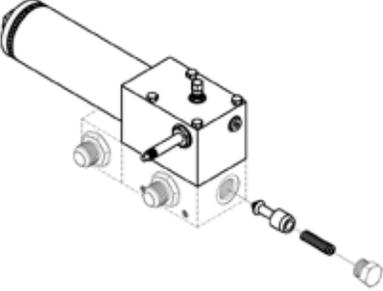
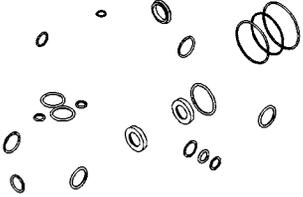


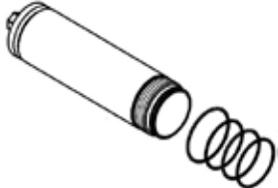
## 8.2.- List de composants de l'équipement.

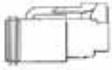
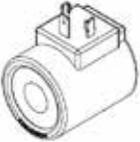
Componente	Ref.	Descripción
	05821201	Cilindro KFD-400 Completo
	06201001	Cilindro KFD-425 Completo
	06076701	Kit de junta para cilindro KFD-400 (> 10/2008)
	07325401	Kit de junta para cilindro KFD-400 (< 10/2008)
	06201801	Kit de junta para cilindro KFD-425
	05842801	Cabeza cilindro KFD-400 (incluye juntas)
	06201501	Cabeza cilindro KFD-425 (incluye juntas)
	05731602	Abrazadera lisa y tornillos para cilindro KFD-400
	06200802	Abrazadera lisa y tornillos para cilindro KFD-425
	05739502	Abrazadera con ranuras y tornillos para cilindro KFD-400
	06200702	Abrazadera con ranuras y tornillos para cilindro KFD-425

	05849402	Bloque manifold completo KFD400
	06202001	Bloque manifold completo KFD425
	06074501	Kit de juntas bloque manifold KFD
	07335401	Válvula de retención completa KFD
	07615901	Kit de juntas válvula de retención KFD
	05793402	Válvula restrictora interior completa KFD
	05849802	Válvula de control interior completa KFD

	05852102	Válvula de cambio completa KFD
	06076802	Varilla roscada con topes KFD
	06076601	Kit de juntas válvula de cambio
	07675102	Bloque válvula de control mano izquierda KFD
	07675202	Bloque válvula de control mano derecha KFD
	06830802	Bloque completo paro/marcha manual KFD  Incluye palanca roja curvada y racores.

	04718802	<p>Bloque completo paro/marcha eléctrico sin filtro KFD</p> <p>Incluye solenoide</p> <p>Bobina y conector no incluido</p>
	06513102	<p>Bloque completo paro/marcha eléctrico con filtro KFD</p> <p>Incluye solenoide</p> <p>Bobina y conector no incluido</p>
	04839502	<p>Kit conversión eléctrica bloque paro/marcha</p> <p>Bobina y conector no incluido</p>
	04839602	<p>Kit conversión eléctrica bloque paro/marcha con filtro.</p> <p>Bobina y conector no incluido</p>
	06932301	<p>Kit de juntas para bloque paro/marcha</p> <p>Incluye juntas para todas las versiones del bloque paro/marcha (manual, eléctrico, eléctrico con filtro)</p>

	06151502	Carcasa filtro
	84006520	Filtro #MXW2-GDL20
	07555801	Kit de juntas para filtro
	85105200	Válvula de control manual MRV4-10-N-0
	85108800	Solenoides SV10-40
	85601805	Bobina 12VDC 4303724 para SV10-40
	85600250	Bobina 24VDC 4303724 para SV10-40

	06714701	Conector Deutsch DT06-2S
	85601800	Bobina 12VDC DIN para SV10-40
	85600400	Bobina 24VDC DIN para SV10-40
	85102790	Conector DIN R900011039
	06000801	Soporte travesaño 80mm
	05999901	Soporte travesaño 100mm o 4"
	06002602	Soporte travesaño 120mm
	6001002	Soporte travesaño 140mm

(\*) Consultar.

Couper ici

## KEITH® WALKING FLOOR® KFD 425 series Carte d'enregistrement de garantie

**Veillez envoyer la carte de garantie dûment complétée à WALKING FLOOR INTERNATIONAL INC KEITH. Succursale en Espagne.**

La carte d'enregistrement de garantie doit être dûment remplie et envoyée à KEITH INTERNATIONAL INC WALKING FLOOR . Succursale en Espagne afin que la période de garantie commence à la date d'achat. Si la date d'achat n'est pas enregistrée et qu'il n'est pas possible de fixer une autre date, le délai commence à la date de fabrication de l'équipement.

Veillez vous assurer que le numéro de série sur la carte d'enregistrement correspond au numéro de série gravé sur la plaque signalétique de l'équipement acheté. Cette fiche est située à l'avant du châssis de l'équipement, avec les patins de guidage des cylindres.

Acheteur	
Adresse	
Code postal	Ville
Pays	
Téléphone	Télécopieur
e-mail	
Modèle	Numéro de série
Fabricant de la remorque	
Date d'installation	
Type de matériel à décharger	

Je déclare que j'ai lu et accepté les conditions de garantie de KEITH WALKING FLOOR INTERNATIONAL INC succursale en Espagne.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**\*Note: Pour valider la garantie, cette carte d'enregistrement doit être dûment remplie et transmise à KEITH INTERNATIONAL INC WALKING FLOOR . Succursale en Espagne, dans les dix (10) jours de votre achat et / ou d'installation**

**Veillez nous envoyer par fax la carte d'enregistrement de garantie WALKING FLOOR INTERNATIONAL INC KEITH. Succursale en Espagne au +34 973 730 510 ou par courrier à:**

**WALKING FLOOR INTERNATIONAL INC KEITH. Succursale en Espagne  
Ctra. Vall D'Aran, 1  
25124 Rossello. Lleida  
ESPAÑA**

Couper ici



## GARANTIE

KEITH WALKING FLOOR INT. INC Succursale en Espagne / KEITH Mfg Co. garantit par la présente au premier propriétaire qui a acheté un équipement WALKING FLOOR® KEITH®, soit à l'usine ou chez un détaillant, que le produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de un an, de sa livraison au premier propriétaire enregistré. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou l'abus, et ne doit pas être interprétée comme un contrat de maintenance.

**Obligation du propriétaire:** Pour valider la garantie, la carte d'enregistrement doit être remplie et transmise à KEITH WALKING FLOOR INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co., et les équipements doivent être soumis à une utilisation et un entretien normaux.

**Définition des conditions normales d'utilisation et d'entretien:** Une utilisation normale et l'entretien de l'équipement de chargement et / ou de déchargement, transport du matériel uniformément réparti, un matériau non corrosif, correctement sécurisé et assuré, sur la voie publique avec un entretien adéquat, et des véhicules avec une tare maximale ne dépassant pas la capacité indiquée par le fabricant.

Pour le stationnaire, l'utilisation et le service normal signifie le transfert de matériel uniformément réparti, et ne pesant pas plus de la capacité indiquée par le fabricant.

**Une solution unique et exclusive:** Si le produit couvert par cette garantie n'y est pas conforme, la seule responsabilité de KEITH WALKING FLOOR INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co. sous cette garantie est limitée à la réparation ou le remplacement de la (les) pièce (s) défectueuse (s) dans des ateliers agréés par KEITH WALKING FLOOR . INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co. Il est le seul et unique recours disponible au propriétaire pour toutes les réclamations contractuelles et toute réclamation pour dommages ou grief, y compris celles fondées sur la responsabilité stricte pour les griefs et la négligence. Toute pièce(s) défectueuse(s) doivent être prépayées et expédiées à des ateliers approuvés par KEITH WALKING FLOOR INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co.

Sauf dans le cas indiqué ci-dessus, KEITH WALKING FLOOR. INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co. ne fournit aucune garantie expresse, implicite ou légale et spécifiquement n'offre aucune garantie pour un but particulier, ou commerce. De plus, KEITH WALKING FLOOR. INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co. n'est pas responsable des dommages qui peuvent incidemment se produire, comme la perte d'usage du produit, des dommages au produit, le coût de la grue, les honoraires d'avocats, et des responsabilités que vous pourriez avoir à l'égard de toute autre raison.

**Renonciation de la responsabilité délictuelle:** KEITH WALKING FLOOR. INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co. n'aura aucune responsabilité pour le règlement des griefs sur les produits, y compris toute responsabilité fondée sur la responsabilité stricte pour les griefs et la négligence.

**Si la garantie viole la loi:** Si l'extension de toute disposition de cette garantie est contre la loi dans une juridiction, cette disposition sera inapplicable dans cette juridiction donnée, le reste de la garantie restant inchangé.



## Conditions de garantie

Cette garantie s'applique à la fourniture de pièces de rechange, sans frais, uniquement dans les cas suivants:

- Lorsque la panne a été communiquée au préalable à KEITH WALKING FLOOR. INT. INC SUCCURSALE. EN ESPAGNE / Mfg KEITH. Co.
- Lorsque la construction de l'équipement WALKING FLOOR® KEITH® est conforme aux instructions d'assemblage, et a été réalisée par un technicien qualifié.
- Lorsque vous avez lu et pris en compte l'exploitation et l'entretien définies dans ce manuel.

Cette garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes:

- Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'équipement fournis par des tiers.
- Les dommages ou dysfonctionnements causés par de l'huile contaminée ou endommagée.
- Les dommages ou dysfonctionnements causés par une mauvaise utilisation.
- Les dommages ou dysfonctionnements causés par des réparations ou modifications effectuées par des tiers.
- Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'usure normale des pièces.
- Les dommages ou dysfonctionnements dus à l'insuffisance des connexions électriques et / ou une tension inappropriées.
- L'équipement KEITH® WALKING FLOOR® est utilisé pour manipuler un matériau distinct pour lequel il a été conçu.